



اتفاقية توأمة

بين

جامعة الجزائر 2

أبو القاسم سعد الله

(الجزائر)

و

جامعة نابيريجني تشيلني الحكومية التربوية

(روسيا)

إن جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله. وجامعة نابيريجني تشيلني الحكومية التربوية

إدراكاً منها لرغبتهما في المشاركة في أنشطة تعليمية وبحثية تعاونية لتحقيق منافع متبادلة لكلتا المؤسستين. ومن أجل توسيع وتعزيز مصالحهما المشتركة، اتفق الطرفان على تشجيع تنظيم ما يلي:

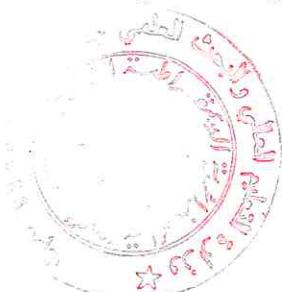
- أنشطة المناهج الدراسية المشتركة في التعليم والتدريس، مثل المدارس الصيفية وبرامج الدبلوم؛
- التعاون في مجال تبادل طلبة الدكتوراه والإشراف المشترك على أطروحتات الدكتوراه؛
- الأنشطة المشتركة الخارجية عن المناهج الدراسية في المجالات الأكademie والعلمية، مثل دورات الشهادات والمؤتمرات والندوات؛
- مشاريع بحثية ودراسات تعاونية؛
- المنشورات الأكademie والعلمية التعاونية؛
- تبادل طلبة طوري الليسانس والماستر؛
- تبادل أعضاء هيئة التدريس والبحث؛
- تبادل المنشورات الأكademie والوثائق العلمية.

شروط التعاون:

1. يتم الاتفاق على شروط التعاون لكل نشاط يتم تنفيذه بموجب هذه الاتفاقية من قبل الطرفين كتابياً، قبل الشروع في هذا النشاط. أي اتفاقية من هذا القبيل ستشكل ملحقاً لهذه الاتفاقية؛
2. لن ينبع عن مذكرة التفاهم هذه أي التزامات مالية. وستكون كل مؤسسة مسؤولة عن مشاركتها في الأنشطة التعاونية وستعتمد جميع هذه الأنشطة على اعتمادات الميزانية للطرفين؛
3. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأنشطة وفقاً للوائح والأنظمة المعمول بها في كل من جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله. وجامعة نابيريجني تشيلني الحكومية التربوية

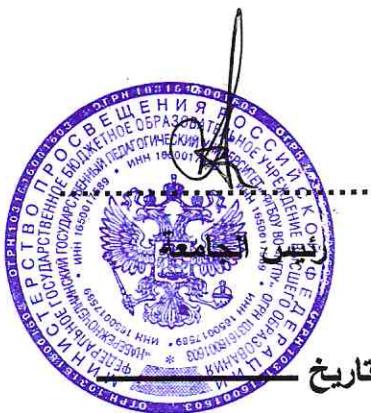
التجديد وال إنهاء والتعديل:

1. تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول لمدة خمس (5) سنوات وذلك بناءً على موافقة كل مؤسسة، بعد انتهاء هذه المدة، يتم تمديد هذه الاتفاقية تلقائياً لمدة خمس سنوات أخرى ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك.
2. يجوز مراجعة هذه الاتفاقية باتفاق متبادل بين الجامعتين، ويمكن لأي طرف من الطرفين إنهاءها عند تقديم إشعار خطى مدته اثنى عشر شهراً موقعاً من قبل مكتب رئاسة الطرف المخاطر. ستكون جميع التعديلات على هذه الاتفاقية مكتوبة وموقعة من كلا الطرفين.



عن جامعة. نايريجني تشيلاني الحكومية التربوية.

عن جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله.



التاريخ

26. 02. 2023



رئيس الجامعة

26. 02. 2023

التاريخ